



Piol aci madhde
yok
Philip Lual Bol
Brian Wambi

Dinka



Piol eye menh pioc
pel nyin.

Yeen eye mænh
tok aliŋ.



Na ɣɔn akol tok, ke
Piol eci jal bi la tuk
kek pamedhke.



Ke menh jon eci
dot. "Yin aba kony,"
ku lueel Piol.



Go jon biou, ku dier
ku n̄uin yeyol ten
Piol ke miɛt puou.



Go pamedh Piol jon
cop.

"Kaaj! Kaaj!" Piol
eci kiiu kaya.



Go jon kat.

Eci la thian erin ee
dhak rɛc kɛ.



Pamedhke aci Piol
yok ke dhiau. Go ke
lueel, "Lok buk
jcn̄de yɔɔp."



Piol aci puou Iei.

Go Pamedhke
Iueel, "Abuk kony
yɔɔp."



Kek aci jal ꞑꞑꞑ ꞑꞑ
juaac yic.

Go Piol lueel, "Yeen
adhil to wiir."



Ke jon eci ricc dhak.

Piol aci jal cyot,
"Duk yoot nhial!"



Jon aci rinj ten Piol.

Kek kedhie aci
puoth jal miet kam
ken.



Go pamedhke
lueel, "Ok aci wuoc.
Abi maadh kek ok
aya."

Piol aci madhde yok

Author - Bethelihem Waltenegus

Translation - Philip Lual Bol

Illustration - Brian Wambi

Language - Dinka

Level - First words

© African Storybook Initiative 2017

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org